

ROAD BOOK SYMBOLS

	ROUTE	ROAD
	ROUTE avec séparateur central	DUAL CARRIAGEWAY
	PISTE TRACÉE	TRACK
	HORS PISTE	OFF TRACK
	ATTENTION	1 DANGER
	DANGER	2 DANGER
	GROS DANGER	3 DANGER
	CUVETTE	DIP
	BOSSE	BUMP
	COMPRESSION	COMPRESSION
	SAÛNÉE	DITCH
	RADIER	STEP
	MARCHE EN DESCENTE	STEP DOWN
	MARCHE EN MONTEE	STEP UP
	DESCENTE	DOWNHILL
	VERS	TOWARDS
	MONTEE	UPHILL
	TROU EFFONDRE	HOLE COLLAPSE
	CRENIÈRE	RUTS
	ONDULATION BOSSELÉ	BUMPY
	SUR PONT SOUS PONT	ABOVE BRIDGE UNDER BRIDGE
	RETRECCISSEMENT	NARROWING
	GUE	FORD
	TROU	HOLE
	CAIRN	CAIRN
	CITERNE	WATER TANK
	FIŁ BARBELE	BARBED WIRE FENCE
	CLOURE	FENCE
	LIGNE ELECTRIQUE	ELECTRIC LINE
	DUNETTES	SMALL DUNES
	DUNES	DUNES
	DUNETTE	SMALL DUNE

	OUED	OUED / WADI
	LANGUE DE SABLE	SAND SPIT
	BORNE IGN BORNE	IGN MARKER KILOMETRE MARKER
	CIMETIERE	CEMETARY
	FUT	BARREL
	PANNEAU	SIGNPOST
	MAISON HUTTE	HOUSE HUT
	FORT	FORT
	POTEAU PIQUET	POST
	PNEU	TYRE
	PUIT	WELL
	RUINES (ilhouette à dessiner)	RUINS (individual drawing for each)
	MONTAGNE (ilhouette à dessiner)	MOUNTAIN (inv. draw drawing for each)
	ANTENNE	ANTENNA / MAST
	50 70	Limite de VITESSE SPEED LIMIT
	STOP	STOP
	DEVERS	CAMBER
	DEPART ARRIVEE	START FINISH
	CONTRÔLE HORAIRE	TIME CONTROL
	ESSENCE	FUEL
	PHOTO	PHOTO
	CP	PC
	DEBUT ZONE D'ASSISTANCE	START OF ASSISTANCE ZONE
	FIN ZONE D'ASSISTANCE	FINISH OF ASSISTANCE ZONE
	VILLAGE	VILLAGE
	DEBUT de Zone FIN de Zone à vitesse limitée	START of Zone of Zone controlled speed
	A DROITE	ON THE RIGHT
	A GAUCHE	ON THE LEFT
	DROITE	RIGHT
	GAUCHE	LEFT
	MAUVAIS	BAD
	IMPERATIF	IMPERATIVE

	GAUCHE / DROITE	LEFT / RIGHT
	DROITE / GAUCHE	RIGHT / LEFT
	EMPIÈRE	STONY OR ROCKY
	DEFONCE	ROUGH
	ORNÈRE	RUF
	SÈCRE	TIGHT
	HORS PISTE	OFF PISTE / OFF TRACK
	HORS PISTE INTERDIT	OFF TRACK FORBIDDEN
	OUED	OUED / WADI
	ETROIT	NARROW
	DANS	IN
	QUITTER	LEAVE
	GRAND	BIG
	NOMBREUX	MANY
	RALENTIR	SLOW DOWN
	PLUS OU MOINS VISIBLE	MORE or LESS VISIBLE
	SINUEUX	TWISTY
	PISTE PRINCIPALE	MAIN TRACK
	TOUR DROIT	KEEP STRAIGHT
	TOUR DROIT SUR PISTE PRINCIPALE	KEEP STRAIGHT ON MAIN TRACK
	TOUR DROIT SUR ROUTE PRINCIPALE	KEEP STRAIGHT ON MAIN ROAD
	PISTES PARALLELES	PARALLEL TRACKS
	PISTE	TRACK
	CAP	BEARING
	CAP MOYEN	AVERAGE BEARING
	TOUJOURS	ALWAYS
	PALMIER	PALM TREE
	VEGETATION	BUSH
	ARBRES	TREES
	G / SOMMET	L OVER BROW
	D / SOMMET	R OVER BROW
	PISTE COUPEE	ENDED TRACK

37. ZONES DE CONTROLE

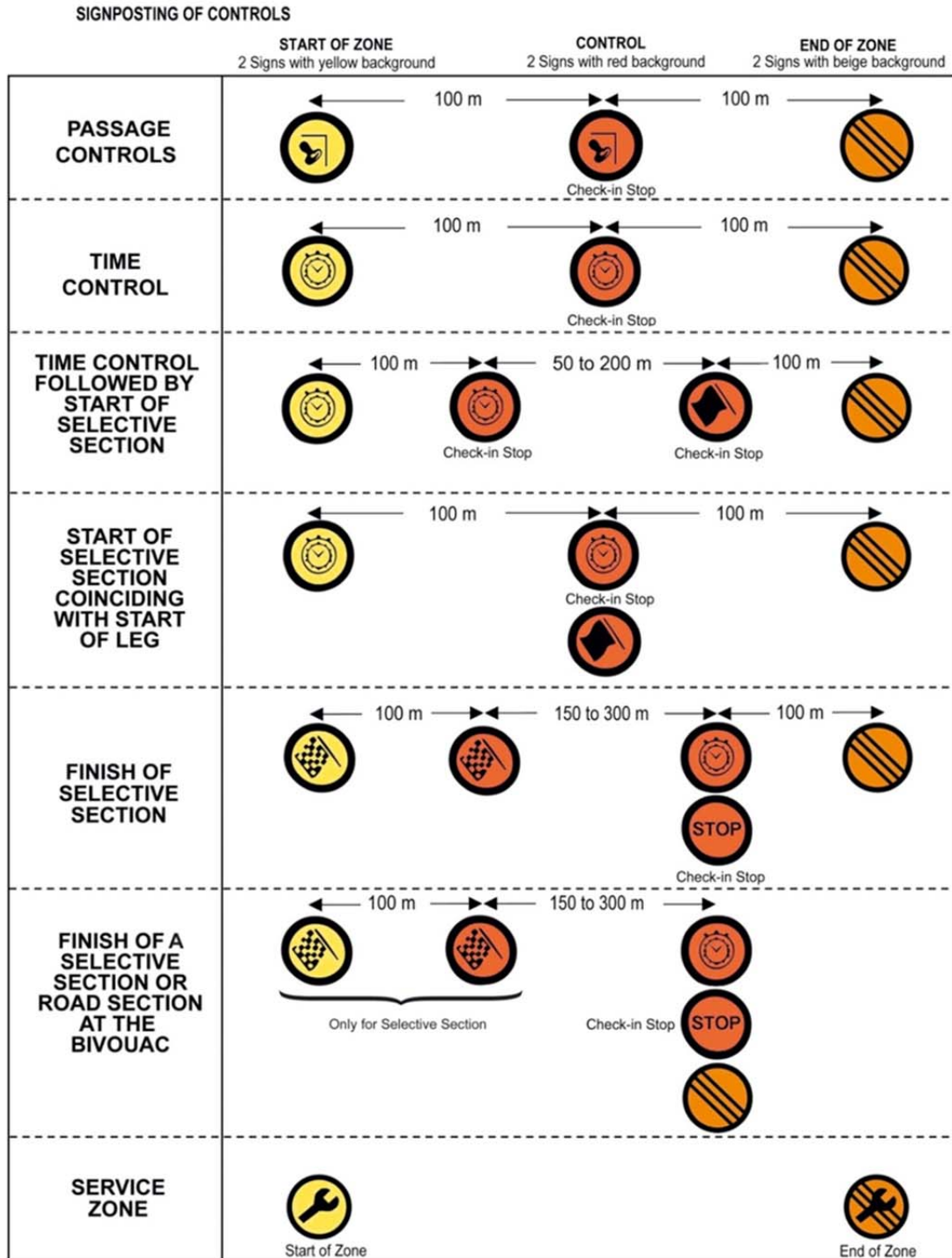
37.1 Tous les contrôles et zones de contrôle sont indiqués à l'aide des panneaux FIA standard figurant dans le Diagramme F ci-après :

Diagramme F :

37. CONTROL ZONES

37.1 All controls and control zones will be marked with the standard FIA signs as shown in diagram F below.

Diagram F:



23. ROAD BOOK

23.1 Les road books doivent être conformes à la norme FIA et utiliser les symboles indiqués dans le Tableau ci-après.

23. ROAD BOOK

23.1 Road books must comply with the FIA standard and use the symbols shown in Diagram below.

LEXIQUE ROAD BOOK FIA 2013 - FIA 2013 ROAD BOOK LEXICON

	ROUTE	ROAD
	ROUTE avec séparateur central	DUAL CARRIAGEWAY
	PISTE TRACÉE	TRACK
	HORS PISTE	OFF TRACK
	ATTENTION	1 DANGER
	DANGER	2 DANGER
	GROS DANGER	3 DANGER
	CUVETTE	DIP
	BOSSE	BUMP
	COMPRESSION	COMPRESSION
	SAIGNEE	DITCH
	RADIER	STEP
	MARCHE EN DESCENTE	STEP DOWN
	MARCHE EN MONTEE	STEP UP
	DESCENTE	DOWNHILL
	VERS	TOWARDS
	MONTEE	UPHILL
	TROU EFFONDRE	HOLE COLLAPSE
	ORNIERE	RUTS
	ONDULATION BOSSELE	UNDULATION
	SUR PONT SOUS PONT	ABOVE BRIDGE UNDER BRIDGE
	GUE	FORD
	TROU	HOLE
	CAIRN	CAIRN
	CITERNE	WATER TANK
	FIL BARBELE	BARBED WIRE FENCE
	CLOTURE	FENCE
	LIGNE ELECTRIQUE	ELECTRIC LINE
	DUNES	DUNES
	DUNETTE	SMALL DUNE
	PALMIER	PALM TREE
	ANTENNE	ANTENNA / MAST
	PORTAIL BARRIERE	GATE BARRIER
DNT	DUNETTE	SMALL DUNE

	OUED	OUED / WADI	
	LANGUE DE SABLE	SAND SPIT	
	BORNE	KILOMETRE MARKER	
	CIMETIERE	CEMETERY	
	FUT	BARREL	
	PANNEAU	SIGNPOST	
	MAISON	HOUSE	
	FORT	FORT	
	POTEAU PIQUET	POST	
	PNEU	TYRE	
	PUIT	WELL	
	RUINES silhouette à dessiner	RUINS Individual drawing for each	
	MONTAGNE silhouette à dessiner	MOUNTAIN Individual drawing for each	
	DEBUT de Zone FIN de Zone vitesse limitée	START of Zone END of Zone controlled speed	
	50 70	Limite de VITESSE	SPEED LIMIT
	STOP	STOP	
	DEVERS	CAMBER	
	DEPART	START	
	ARRIVEE	FINISH	
	CHRONO	CLOCK	
	ESSENCE	FUEL	
	PHOTO	PHOTO	
	CP	PC	
	DEBUT ZONE D'ASSISTANCE	START OF ASSISTANCE ZONE	
	FIN ZONE D'ASSISTANCE	FINISH OF ASSISTANCE ZONE	
	VILLAGE	VILLAGE	
	WYPOINT MASQUE	WAYPOINT MASKED	
	WYPOINT ECLIPSE	WAYPOINT ECLIPSE	
AD	A DROITE	ON THE RIGHT	
AG	A GAUCHE	ON THE LEFT	
D	DROITE	RIGHT	
G	GAUCHE	LEFT	
SA	SABLE	SAND	
DN	DUNE	DUNE	

GV	GRAMER	GRAVEL
G/D	GAUCHE / DROITE	LEFT / RIGHT
D/G	DROITE / GAUCHE	RIGHT / LEFT
MVS	MAUVAIS	BAD
EMP	EMPIERRE	STONY OR ROCKY
DEF	DEFONCE	ROUGH
ORN	ORNIERE	RUT
SER	SERRE	TIGHT
HP	HORS PISTE	OFF PISTE / OFF TRACK
HP	HORS PISTE INTERDIT	OFF TRACK FORBIDDEN
OUED	OUED	OUED / WADI
E3	ETROIT	NARROW
DS	DANS	IN
IMP	IMPERATIF	IMPERATIVE
QT	QUITTER	LEAVE
GD	GRAND	BIG
NBX	NOMBREUX	MANY
RLT	RALENTIR	SLOWDOWN
IV	PLUS OU MOINS VISIBLE	MORE or LESS VISIBLE
S	SINUEUX	TWISTY
PP	PISTE PRINCIPALE	MAIN TRACK
TD	TOUT DROIT	KEEP STRAIGHT
RO	ROUTE	ROAD
TDSPP	TOUT DROIT SUR PISTE PRINCIPALE	KEEP STRAIGHT ON MAIN TRACK
TDRPP	TOUT DROIT SUR ROUTE PRINCIPALE	KEEP STRAIGHT ON MAIN ROAD
P//	PISTES PARALLELES	PARALLEL TRACKS
P	PISTE	TRACK
C	CAP	BEARING
TJS	TOUJOURS	ALWAYS
VG	VEGETATION	VEGETATION
CX	CAILLOUX	STONE
EFF	EFFONDRE	COLLAPSED
RP	REPRISE REPRENDRE	TO TAKE
BETW	ENTRE	BETWEEN